

SCHOCKFROSTER

SFS40 SFS40B SFS120 SFTS120 SFS240 SFTS240 SFS350 SFTS350



Wichtigkeit:

Lesen Sie das Handbuch zu Ihrer Sicherheit sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt installieren oder benutzen. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

EINFÜHRUNG

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben.
Das von Ihnen gewählte Modell ist ein Hochleistungsprodukt, das sich durch fortschrittliches Design und Technologie, hohe Zuverlässigkeit und konstruktive Qualität auszeichnet.

Wir empfehlen Ihnen, die Verwaltung und Wartung des Geräts qualifizierten Fachleuten anzuvertrauen und, falls erforderlich, nur Originalersatzteile zu verwenden.

Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise und Empfehlungen, die für eine einfachere Installation und eine optimale Nutzung des Geräts beachtet werden müssen.

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zusammenbauen oder benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf, damit Sie bei richtiger Wartung und Bedienung des Geräts die bestmögliche Leistung erzielen können.



Wir sind stolz auf Qualität und Service und stellen sicher, dass der Inhalt zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig und frei von Schäden ist.

Inhaltsübersicht

Sicherheitstipps.....	4
Beschreibung des Produkts	6
Einrichtung	6
Reinigung, Pflege und Wartung	7
Routinemäßige Wartung.....	7
Routinemäßige Wartung.....	7
Fehlersuche	8
Stromlaufplan	9
Entsorgung	9
Garantie	10
Erste Hilfe	11

Sicherheitstipps

Alle Produkte verwenden R-290 (Propan) als Kältemittel. Diese Kohlenwasserstoff-Kältemittel sind sehr umweltverträglich, aber auch entflammbar und brennbar. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen. Bitte treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen, um Brand- oder Explosionsgefahr zu vermeiden.

	GEFAHR - Brand- und Explosionsgefahr. Entflammbares Kältemittel verwendet. Verwenden Sie keine mechanischen Geräte zum Abtauen des Kühlschranks.
	GEFAHR - Brand- und Explosionsgefahr. Entflammbares Kältemittel verwendet. Reparaturen dürfen nur von geschultem Servicepersonal durchgeführt werden. Kältemittelleitungen nicht durchstechen.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche.

Die Installation und eventuelle Reparaturen sollten von einem Servicemitarbeiter/qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Entfernen Sie keine Komponenten oder Bedienfelder an diesem Produkt. Beachten Sie die lokalen und nationalen Normen, um die folgenden Anforderungen zu erfüllen:

- Gesetzgebung zu Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz
 - Brandschutzvorkehrungen
 - IEE-Verdrahtungsvorschriften
 - Bauvorschriften
 - Das Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
 - Versuchen Sie NICHT, das Gerät selbst zu warten.
 - Verwenden Sie KEINE beschädigten Geräte. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Kundendienst.
 - Verwenden Sie in den Lebensmittel-/Eislagerfächern keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie sind von dem vom Hersteller empfohlenen Typ.
 - Halten Sie alle Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaustruktur frei.
 - Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
 - Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
 - Stellen oder stützen Sie sich NICHT auf das Gerät.
 - Achten Sie darauf, dass kein Öl oder Fett mit den Kunststoffteilen in Berührung kommt. Reinigen Sie das Gerät sofort, wenn es damit in Berührung kommt.
 - KEINE brennbaren, explosiven oder flüchtigen Gegenstände, ätzende Säuren oder Laugen oder Flüssigkeiten in das Gerät geben.
 - Verwenden Sie dieses Gerät NICHT zur Aufbewahrung von medizinischem Material.
 - Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts KEINE Strahl- oder Hochdruckreiniger.
 - Lassen Sie Kinder NICHT mit der Verpackung spielen, und vernichten Sie Plastiktüten sicher.
 - Tragen, lagern und greifen Sie das Gerät immer in einer vertikalen Position und bewegen Sie es, indem Sie es am Sockel festhalten.
 - Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
 - Bewahren Sie alle Verpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Entsorgen Sie die Verpackung in Übereinstimmung mit den Vorschriften der örtlichen Behörden.
 - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Nur für Innenräume geeignet. Nicht geeignet für die Installation in einem Bereich, in dem ein Wasserstrahl verwendet werden könnte. Darf nicht mit einem Wasserstrahl gereinigt werden.
- Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass das Gerät wie in der Bedienungsanleitung beschrieben aufgestellt und angeschlossen ist.
- Alle Reparaturen und Arbeiten am Gerät dürfen nur vom Kundendienst durchgeführt werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.



Alle Produkte verwenden das Kältemittel R290. Achten Sie bei der Wartung auf den Brand- und Explosionsschutz.



Um die Entstehung eines entzündlichen Gas-Luft-Gemisches durch einen undichten Kühlkreislauf zu vermeiden, hängt die Größe des Raums, in dem das Gerät aufgestellt wird, von der Menge des verwendeten Kältemittels ab. Die Kältemittelmenge Ihres Geräts ist auf dem Etikett im Inneren des Gehäuses angegeben. Die angenommene Mindesthöhe des Raumes beträgt 2,2 m, die Mindestbodenfläche des Raumes muss 12,2 m² betragen.



$\geq 12.2\text{m}^2$

Beschreibung des Produkts

Modell	SFTS120	SFTS240	SFTS350	SFS40
Klima-Typ	4			
Widerstand gegen Stromschlag	I			
Volumen (L)	120	240	350	40
Betriebstemperatur Bereich (°C)	-18 ~ -35	-18 ~ -35	-18 ~ -35	-18 ~ -35
Kältemittel-Typ	R290	R290	R290	R290
Stromversorgung	AC230V/50Hz	AC230V/50Hz	AC230V/50Hz	AC230V/50Hz
Gefrierkapazität (kg/4h)	15	30	45	6
Schäumende Materialien	C5H10			
Gewicht (kg)	110	150	180	55

HINWEIS: Die automatische Aufrüstung des Produkts unterliegt dem Typenschild ohne Vorankündigung.

Betriebsanleitung für den Temperaturregler, siehe "Handbuch für den Temperaturregler".

Einrichtung

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Schutzfolien und Beschichtungen gründlich von allen Oberflächen entfernt sind. Um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden, sollte das Gerät von zwei Personen ausgepackt und aufgestellt werden.
- Halten Sie einen Abstand von 20 cm (7 Zoll) zwischen dem Gerät und Wänden oder anderen Gegenständen zur Belüftung ein. Vergrößern Sie diesen Abstand, wenn das Hindernis eine Wärmequelle ist.
- Richten Sie das Gerät durch Einstellen der Schraubfüße aus. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, festen Fußboden oder Sockel, um Vibrationen und Geräusche zu reduzieren.
- Die Temperatur an dem Ort, an dem der Schockfroster aufgestellt wird, muss zwischen 10 und 32 °C liegen (Klimaklasse 4). Vermeiden Sie es, das Gerät in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen oder Heizkörpern aufzustellen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät gut belüftet ist.
- Stromversorgung und Spannung am verwendeten Betriebspunkt müssen mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Der Stecker muss nach der Installation zugänglich sein.
- Stecken Sie den Stecker richtig ein und ziehen Sie ihn ab. Beim Einstecken des Steckers muss dieser fest eingesteckt sein, beim Herausziehen des Steckers sollte der Stecker mit der Hand festgehalten werden. Niemals direkt am Netzkabel ziehen.
- Wenn der Schockfroster für längere Zeit außer Betrieb genommen werden soll, schalten Sie ihn aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Reinigen Sie das Gerät und lassen Sie den Deckel offen, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Wichtig! Zu Ihrer persönlichen Sicherheit muss das Gerät ordnungsgemäß geerdet sein. Dieses Gerät ist mit einem Kabel mit Erdungsdraht und einem Erdungsstecker ausgestattet. Der Stecker muss in eine ordnungsgemäß geerdete und installierte Steckdose gesteckt werden. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder ein Kundendienstzentrum, wenn Sie die Anweisungen zur Erdung nicht vollständig verstehen.

Wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät richtig geerdet ist, lassen Sie den Stromkreis von einem qualifizierten Elektriker überprüfen, um sicherzustellen, dass die Steckdose richtig geerdet ist.

10. Wenn das Kabel nicht bis zur nächstgelegenen Steckdose reicht, ordnen Sie entweder Ihren Raum neu an oder bitten Sie einen qualifizierten Elektriker, eine neue Steckdose anzubringen.

11. Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, um eine Beschädigung des Kompressors zu vermeiden.

Reinigung, Pflege und Wartung

Routinemäßige Wartung

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

- Reinigen Sie das Gehäuse und das Innere des Geräts so oft wie möglich.
- Waschen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Lassen Sie Schalter, Bedienfeld, Kabel und Stecker nicht nass werden.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Diese können schädliche Rückstände hinterlassen. Verwenden Sie nur milde Seifenlauge.
- Achten Sie darauf, dass kein Reinigungswasser in die elektrischen Bauteile eindringt.
- Darf nicht mit einem Wasserstrahl gereinigt werden.
- Wischen Sie nach der Reinigung immer mit einem weichen Tuch trocken. .
- Vorsicht bei der Reinigung der Rückseite des Geräts.
- Reparaturen müssen bei Bedarf von einem Vertreter oder qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll, ziehen Sie den Netzstecker, leeren Sie das Kühlfach und reinigen Sie es gründlich.

Besondere Wartung

Die im folgenden Abschnitt aufgeführten Anweisungen gelten für QUALIFIZIERTE PERSONEN.
Regelmäßige Operationen

- Reinigen Sie den Verflüssiger regelmäßig mit geeigneten Werkzeugen (Staubsauger oder weiche Bürsten).
- Überprüfen Sie, dass die elektrischen Anschlüsse nicht lose sind.
- Prüfen Sie, ob der Thermostat und der Fühler in Ordnung sind.
- Empfehlen Sie, dass ein Vertreter oder qualifizierter Techniker den Verflüssiger reinigt.
- Lassen Sie das Netzkabel durch qualifiziertes Fachpersonal austauschen.
- Tauschen Sie die Lampe durch qualifiziertes Fachpersonal aus.

Fehlersuche

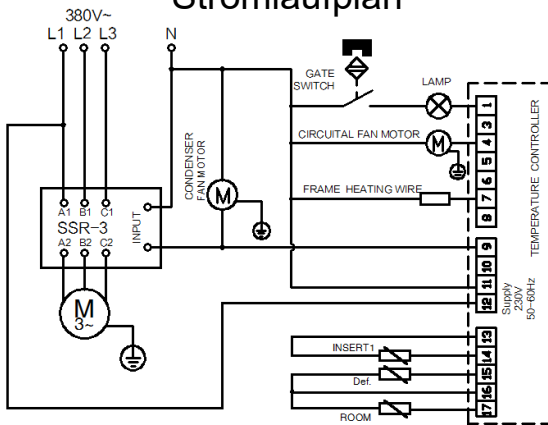
Wenn Ihr Gerät eine Störung aufweist, überprüfen Sie bitte die folgende Tabelle.

Störung	Wahrscheinliche Ursache	Aktion
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen Sie, ob das Gerät richtig eingesteckt und eingeschaltet ist.
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Rufen Sie Ihren Vertreter oder qualifizierten Techniker an
	Sicherung im Stecker ist durchgebrannt	Sicherung auswechseln (GB)
	Stromversorgung	Überprüfen Sie die Stromversorgung, um sicherzustellen, dass sie mit dem Typenschild auf der Rückseite des Produkts übereinstimmt.
	Interner Verdrahtungsfehler	Rufen Sie Ihren Vertreter oder qualifizierten Techniker an
Das Gerät schaltet sich ein, aber die Temperatur ist zu hoch/niedrig	Zu viel Eis auf dem Verdampfer	Das Gerät anhalten und manuell abtauen
	Verflüssiger mit Staub verstopft	Rufen Sie Ihren Vertreter oder qualifizierten Techniker an
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle oder der Luftstrom zum Verflüssiger wird unterbrochen.	Versetzen Sie das Gerät an einen geeigneteren Standort
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch	Belüftung verbessern oder Gerät an einen kühleren Ort stellen
	Es werden ungeeignete Lebensmittel im Gerät gelagert	Entfernen Sie überschüssige Lebensmittel oder Verstopfungen des Ventilators
	Das Gerät ist überlastet	Reduzieren Sie die Menge der im Gerät gelagerten Lebensmittel
Das Gerät macht ungewöhnliche Geräusche	Lose Mutter/Schraube	Alle Muttern und Schrauben prüfen und festziehen
	Das Gerät wurde nicht in einer ebenen oder stabilen Position installiert	Einbaulage prüfen und ggf. ändern
Das Gerät hat Schwierigkeiten, die eingestellte Temperatur zu erreichen und/oder zu halten	Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig.	Überprüfen Sie, ob die eingestellten Parameter Ihren Temperaturanforderungen entsprechen.
	Temperaturfühler gebrochen oder defekt.	Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Temperaturfühlers oder tauschen Sie den Fühler aus.
	Es gibt Kältemittelgas- oder Flüssigkeitslecks	Identifizieren Sie das Leck und schließen Sie es (lassen Sie einen Fachmann die Überprüfung und Reparatur durchführen).
	Die Lamellen des Verflüssigers sind mit Staub bedeckt.	Entfernen Sie den Schmutz vorsichtig mit einer weichen Borstenbürste
	Verlust der Kühlleistung durch häufiges und/oder längeres Öffnen der Tür.	Prüfen Sie, ob das System ordnungsgemäß funktioniert und ob die Belüftungsöffnungen frei sind.
	Die Tür ist durch Kondenswasser nicht gut abgedichtet	Blasen Sie die Dichtung der Tür mit einem Haartrockner ab oder verwenden Sie heißes Wasser bei 45°C.

Stromlaufplan

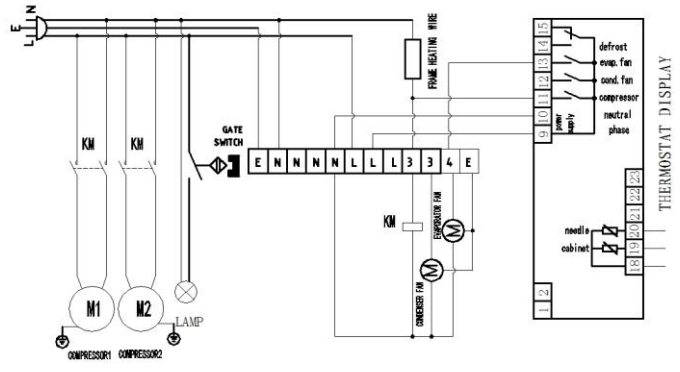
SFS40(B)

Stromlaufplan



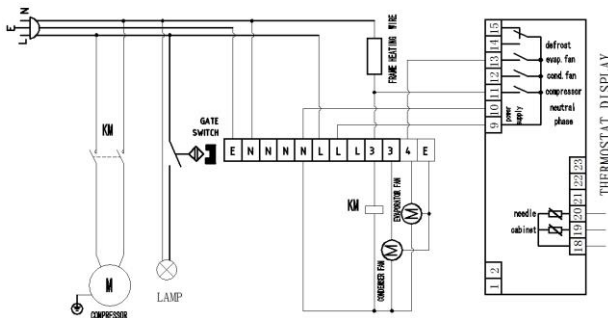
SFS240/SFS350

Stromlaufplan



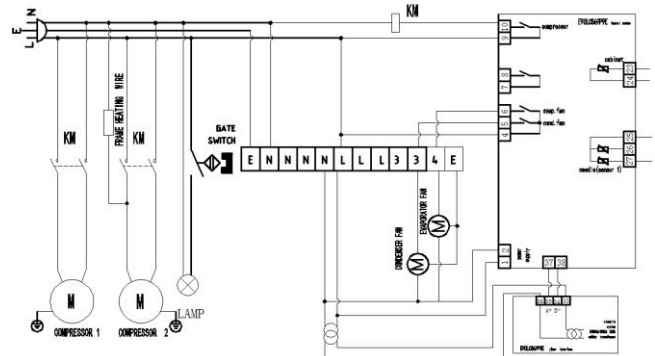
SFS120

Stromlaufplan



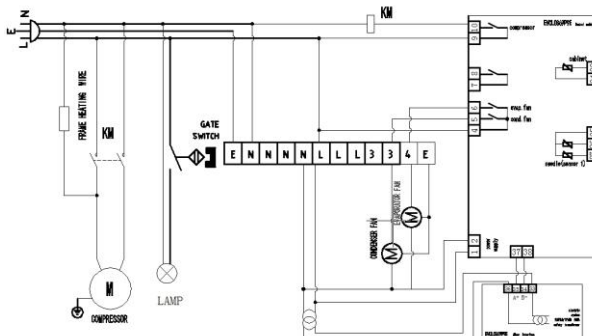
SFTS240/SFTS350

Stromlaufplan



SFTS120

Stromlaufplan



Entsorgung


Die Verpackung dient dem Schutz des Geräts und der einzelnen Komponenten während des Transports und besteht aus wiederverwertbaren Materialien.

Bitte geben Sie das Verpackungsmaterial bei der nächstgelegenen offiziellen Sammelstelle ab, damit die verschiedenen Materialien so weit wie möglich recycelt oder wiederverwendet werden können und nicht weggeworfen werden müssen. Altgeräte enthalten noch verwertbare Materialien und sollten nicht über den Haus- oder Sperrmüll entsorgt werden.

Achten Sie darauf, dass alle Schlösser unbrauchbar gemacht werden. Wenn möglich, entfernen Sie die Tür(en) und entsorgen Sie sie getrennt. Entfernen Sie die Feder- oder Riegelverschlüsse aus dem Gerät oder machen Sie sie unbrauchbar, damit sich Kinder nicht darin verfangen können.

HINWEIS: Das Kühlsystem enthält Gase und Kältemittel, die speziell entsorgt werden müssen. Achten Sie darauf, dass der Kältemittelkreislauf vor der Entsorgung nicht beschädigt wird. Sie können einen Beitrag zum Umweltbewusstsein leisten, indem Sie auf eine umweltschonende Entsorgung bestehen. Informationen über das verwendete Kältemittel und die Isoliermaterialien finden Sie auf dem Typenschild.

Informationen zu Sammelterminen oder Sammelstellen erhalten Sie bei den Abfallentsorgungsbehörden oder der Gemeindeverwaltung.

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen ist es bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abzugeben. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch einen unsachgemäßen Umgang mit diesem Produkt verursacht werden könnten.

Nähere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Garantie

Auf das Gerät und die von uns hergestellten Komponenten gewähren wir eine Garantie von einem Jahr ab dem Datum der Auslieferung; alle Teile, die sich zur Zufriedenheit des Unternehmens als defekt erweisen, werden kostenlos ersetzt.

Derartige Mängel werden jedoch nicht berücksichtigt, wenn sie auf eine unsachgemäße Verwendung des Produkts zurückzuführen sind, die sich aus der Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen ergibt.

Arbeits-, Reise- und Transportkosten sind nicht von der Garantie abgedeckt.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Die Garantie erlischt, wenn das Gerät unter Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen verwendet wurde.

Die Garantie erlischt, wenn der Kunde eigenständig oder durch Dritte, die nicht vom Hersteller/ autorisierten Händler autorisiert sind, Änderungen am Produkt vornimmt und/oder versucht, es zu reparieren.

Das Produkt darf nur wie vom Hersteller angegeben verwendet werden. Jegliche vertragliche oder außervertragliche Haftung des Herstellers für Schäden an Menschen, Tieren oder Sachen, die durch unsachgemäße Installation, Einstellung oder Wartung oder durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, ist ausgeschlossen.

Die Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz ab Werk von fehlerhaften Teilen zur Feststellung von Material- oder Bearbeitungsfehlern.

Die ersetzten Teile bleiben Eigentum des Herstellers und die Arbeitskosten für die Reparatur und die Reisekosten des Personals gehen zu Lasten des Kunden, ebenso wie die Versand- und Transportkosten. Jede andere Entschädigung ist ausgeschlossen und direkte und/oder indirekte Schäden jeglicher Art können nicht geltend gemacht werden.

Ausgeschlossen sind elektrische Teile, Verbrauchsmaterialien und alles, was durch unsachgemäßen Gebrauch, Nachlässigkeit und falsche Handhabung schadhaft wird.

Die Garantie erlischt, wenn der Käufer den fälligen Zahlungen nicht nachkommt.



Dieses Produkt verwendet das brennbare Kältemittel R290, bitte achten Sie auf Brand- und Explosionsschutz

Erste Hilfe

Im Falle eines Notfalls rufen Sie bitte die Notrufnummer oder einen anderen in der Region verfügbaren Notdienst an.

Für die Erste Hilfe sind folgende Maßnahmen zu ergreifen:

Das Einatmen einer hohen Konzentration kann zum Ersticken führen. Die Symptome können Bewegungslosigkeit und/oder Bewusstlosigkeit umfassen. Die Person merkt möglicherweise nicht, dass sie erstickt. Tragen Sie das Atemschutzgerät, bringen Sie die Person in einen belüfteten Bereich, legen Sie sie hin und halten Sie sie warm. Beatmen Sie die Person nur dann künstlich, wenn sie nicht atmet. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

Bei Hautkontakt: Betroffene Stellen mit Wasser auftauen, kontaminierte Kleidung sehr vorsichtig ausziehen, da sie bei Verbrennungen auf der Haut kleben bleiben kann. Bei Hautkontakt sofort mit viel lauwarmem Wasser abwaschen. Bei Hautreizungen oder -rötungen ist ein Arzt aufzusuchen.

Bei Berührung mit den Augen: Augen sofort mit viel fließendem Wasser mindestens 15 Minuten lang ausspülen oder mit Augenlösung bei weit geöffneten Augen. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

Verschlucken: Eine Exposition ist unwahrscheinlich. Falls es doch dazu kommt, kein Erbrechen herbeiführen. Wenn die verletzte Person bei Bewusstsein ist, muss sie 200-300 ml Wasser trinken. Sofortige ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

Wichtigste Symptome: Erstickung.

Erfordert sofortige ärztliche Hilfe oder fachärztliche Behandlung: symptomatische oder unterstützende Therapie, wenn angezeigt. nach der Exposition kein Adrenalin oder so genannte Parasympathikus-Medikamente oder ähnliches verabreichen, da die Gefahr von Herzrhythmusstörungen oder nachfolgendem Herzversagen besteht.



GGM Gastro International GmbH
Weinerpark 16
D-48607 Ochtrup

www.ggmgastro.com info@ggmgastro.com
+49 2553 7220 0